

Allocution de M. Paul-René Martin, syndic de Lausanne, conseiller national, à l'occasion du vernissage de l'exposition "VADUZ, présence de l'art", au Forum de l'Hôtel de Ville, le vendredi 8 septembre 1989, à 18 heures 45

De capitale à capitale, l'une et l'autre à l'ombre d'un château, nous nous serrons la main avec amitié et respect.

Vaduz, sans "Z", c'est Vaud. Tous deux régions de forêts d'où leur dénomination très proche.

Mais au-delà de l'étymologie, que d'aspects communs!

Il serait fastidieux de les énumérer ici puisqu'ils seront longuement évoqués demain lors de la journée inaugurale du Comptoir Suisse dont le Liechtenstein est hôte d'honneur. La Principauté, hôte de la Confédération: deux petits pays du centre de l'Europe, Etats-tampons avec l'Autriche entre les blocs de l'Est et de l'Ouest, charnières depuis peu de la politique des portes ouvertes entre deux parties désormais réconciliables de notre chère Europe. A la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, comme au Conseil de l'Europe, le Liechtenstein et la Suisse jouent les mêmes cartes diplomatiques et politiques.

Nos deux pays ne sont pas seuls: avec les Scandinaves et, une fois encore, l'Autriche, ils parlent à l'unisson. Cette voix retentit maintenant en Pologne, en Hongrie, en Tchécoslovaquie. Elle a son écho à Moscou.

La voix des petits porte lorsqu'ils en harmonisent la partition.

Depuis 1924, le Liechtenstein et la Suisse sont liés par un traité d'Union douanière, postale et monétaire. Mais leurs relations débordent largement ce cadre purement économique.

Des traditions celtiques et romaines sont communes à la Principauté et aux cantons de la Confédération. On retrouve d'ailleurs, aujourd'hui encore, de multiples ressemblances ou similitudes entre le Liechtenstein et la Suisse dans d'innombrables domaines.

Ne serait-ce en particulier que dans les villes de Vaduz et de Lausanne.

Cités de contrastes l'une et l'autre, situées sur la rive droite d'un cours d'eau, coiffées de plusieurs collines boisées, s'imposant par leur vocation touristique mais ne négligeant ni l'industrie ni l'artisanat, offrant tout le sérieux de leur main-d'oeuvre qualifiée aux services, banques et assurances, elles ne cachent pas leur prédilection pour les sports et la culture.

Le Musée de Pully abrite une exposition spéciale durant toute la durée de la Foire nationale. Il s'agit d'une présentation du patrimoine culturel de la Principauté à travers, notamment, les collections du Prince: oeuvres d'art anciennes et modernes, timbres-poste. Beaulieu et Pully, sur ce plan-là, ont entrepris une démarche conjointe et complémentaire.

Cette exposition du Forum de l'Hôtel de Ville s'inscrit dans la même volonté de révéler l'aspect culturel de la Principauté mais - ici - à travers les richesses de la capitale, Vaduz.

Vaduz, comme Lausanne, pourrait se présenter sous ses multiples facettes. Elle a choisi "la présence de l'art"; nous l'en félicitons. Car l'approche culturelle d'une ville vaut mieux en définitive qu'une analyse statistique socio-économique. Elle nous permet d'en appréhender l'âme et l'esprit, d'en découvrir le fond plutôt que d'en comptabiliser les fonds...

Gens de Lausanne, nous apprécions à sa juste valeur la contribution de la capitale à la présence de la Principauté hors les murs du Comptoir.

Nous vous savons gré d'avoir mis sur pied cette exposition de peintres et sculpteurs à l'intention des Lausannois et des hôtes du chef-lieu vaudois. Nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue dans ce Forum. Nous espérons que cet endroit sera, comme son nom l'indique, le lieu de rencontres et de discussions fraternelles; que francophones et germanophones saisiront l'occasion de dialoguer, la présence de l'art étant sans doute le meilleur prétexte pour langue délier!

Vaduz, sois la bienvenue à Lausanne!

Que ton séjour au Forum, à Pully et à Beaulieu soit joyeux et fécond!

Et merci d'avoir démontré par ta présence que la traversée de la Suisse d'Est en Ouest n'était pas une épreuve insoutenable. Pas plus, d'ailleurs, que la traversée d'Ouest en Est n'est une impossibilité insurmontable.

Alors, à bientôt, à Vaduz!

Paul-René Martin

4 septembre 1989
S/MF